

PL-Łyse: Credit granting services
OJ S 123/2013 27/06/2013
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Łyse
Postal address: ul. Ostrołęcka 2
Town: Łyse
Postal code: 07-437
Country: Poland
For the attention of: Jan Czyż, pokój nr 12
E-mail: ug_lyse@wp.pl
Telephone: +48 297725003
Fax: +48 297725003-41
Internet address(es):
General address of the contracting authority: <http://bip.gminalyse.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services
Economic and financial affairs

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w kwocie 4 415 796 PLN z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu gminy w 2013 r. oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services
Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services
Main site or place of performance: Łyse.
NUTS code PL122 Ostrołęcko-siedlecki

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia
„Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w kwocie 4.415.796 zł z

przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu gminy w 2013r. oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów”.

2. Uruchomienie kredytu następować będzie na wniosek Zamawiającego złożony na 7 dni przed uruchomieniem transzy w następujących transzach:

Przewidywane są następujące transze:

- do dnia 15.9.2013 r. w wysokości 1 000 000 PLN,
- do dnia 15.10.2013 r. w wysokości 1 000 000 PLN,
- do dnia 15.11.2013 r. w wysokości 1 000 000 PLN,
- do dnia 15.12.2013 r. w wysokości 1 415 796 PLN.

Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany wysokości i terminu wypłaty poszczególnych transz kredytu w 2013 roku.

3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość niewykorzystania pełnej wysokości kredytu bez dodatkowych opłat i prowizji.

4. W przypadku zaciągnięcia kredytu w wysokości niższej od planowanej nie będzie to skutkowało rozwiązaniem umowy kredytowej oraz nie będzie powodować żadnych innych roszczeń wykonawcy w stosunku do

zamawiającego. Niższa wysokość kredytu nie będzie miała wpływu na okres kredytowania oraz zasady spłaty rat kredytu, które pozostaną bez zmian.

5. Okres kredytowania do 25.12.2021 roku.

6. Okres karencji w spłacie kapitału do 31.12.2015 roku.

7. Spłata kredytu następować będzie miesięcznie. W przypadku, gdy termin spłaty raty kredytu przypadnie w dzień wolny od pracy, to rata może być spłacona w kolejny dzień roboczy po tym dniu.

Następujące raty spłaty kapitału:

1 rata 61 366 PLN do 25.1.2016 r.

a następne 71 rat po 61 330 PLN, do 25 każdego miesiąca.

8. Odsetki od kredytu naliczane są od kwoty udzielonego (uruchomionego) kredytu, miesięcznie z terminem zapłaty do 25 każdego miesiąca.

9. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wcześniejszej spłaty części lub całości zadłużenia z tytułu kredytu bez dodatkowych prowizji i opłat. O zamiarze dokonania takiej spłaty zamawiający pisemnie poinformuje wykonawcę na 5 dni roboczych przed dokonaniem spłaty podając wysokość i termin przedterminowej spłaty kredytu.

10. Odsetki od kredytu będą naliczane od faktycznie wykorzystanych środków według zmiennej stawki redyskonta weksli +/- stała marża wykonawcy. Oprocentowanie kredytu będzie ustalone w dniu uruchomienia pierwszej transzy kredytu i będzie ulegało zmianie co 1 miesiąc. Kapitalizacja odsetek jest niedopuszczalna.

Do obliczeń kwoty odsetek przyjmuje się rzeczywistą liczbę dni wykorzystania kredytu w stosunku do 365 dni roku.

11. Spłata rat odsetkowych oraz kapitałowych następować będzie miesięcznie do 25 dnia każdego zakończonego miesiąca.

12. Koszty obsługi kredytu (cenę kredytu) stanowią:

— oprocentowanie kredytu : liczone od wykorzystanego kredytu (transzy kredytu) według zmiennej stawki redyskonta weksli +/- stała marża wykonawcy. Stopa oprocentowania kredytu ulega zmianie odpowiednio do zmian miesięcznej stawki redyskonta weksli i jest aktualizowana co miesiąc , ostatniego dnia kalendarzowego poprzedzającego kolejny miesiąc odsetkowy. Koszty związane z prowadzeniem rachunku kredytowego oraz wszelkie opłaty związane z obsługą kredytu wykonawca jest zobowiązany wliczyć do marży w taki sposób, aby skalkulować i przedstawić jedną stawkę procentową , której wysokość jest wiążąca przez cały okres kredytowania. Nie dopuszcza się naliczania żadnych innych opłat (np. za prowadzenie rachunków, przelewy lub aneksu do umowy).

— prowizja : liczona jako % od wykorzystanej kwoty kredytu, płatna po uruchomieniu kolejnej raty kredytu w ciągu 5 dni po wystawieniu noty przez wykonawcę. Prowizja musi zawierać wszystkie opłaty, które są związane z uruchomieniem kredytu.

13. Zabezpieczenie kredytu – weksel in blanco z deklaracją wekslową.

II.1.5. CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 1 094 307,86 PLN

excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IIT.271.2.2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 74-124028](#) of 16.4.2013

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

12.6.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Getin Noble Bank S.A

Postal address: ul. Domaniewska 39

Town: Warszawa

Postal code: 02-672
Telephone: +48 224812141
Fax: +48 326611430

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 461 816,47 EUR

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 094 307,86 EUR

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcom, jeżeli ich interes w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych, przysługują środki ochrony prawnej zgodnie z Działem VI- Rozdział 1, 2, 3 Pzp.

2. Zgodnie z art. 182 ustawy Pzp, :

— ust. 1 pkt. 2 odwołanie wnosi się w terminie 15 dni od przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, albo 10 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób, niż określony art. 27 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych,

— ust. 2 pkt. 2 odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień SIWZ, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej .

3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać

żądanie, oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołujący przesyła kopię odwołania, Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

25.6.2013